



DÄ LEIMJUSEPH

Jeder in Jahrhunderten gewachsene Ort besitzt seine Storys, seine Geschichten und Geschichtchen, die keiner niederschrieb, die man einfach weitererzählte. Auch in Horschheim gab und gibt es solche „Steckelscher“. Viele gingen mit den Originalen, die sie selbst erlebt oder ererbt hatten, ins Grab. Andere kursieren auch heute noch – meistens nicht mehr ganz authentisch, sondern angereichert und ausgeschmückt, aber im Kern doch ein Stück echtes „Alt-Horschheim“.

Dick Melters erfuhr so manches „Steckelsche“ von seiner Großmutter, dem Eis'e Sophie – so auch die Geschichte vom Leimjuseph, die er in Hoschemer Platt nacherzählt.

Hinweis der Redaktion: Der vom Hochdeutschen „überfremdete“ Leser möge sich bei Übersetzungsschwierigkeiten die fraglichen Stellen laut vorlesen. Das hilft (meistens). Wenn nicht: En Hoschemer Dollmätscher angaschiere!

„Dä Leimjuseph schrieb sich met em Familienname Joseph Beckenkamp on hat im vorije Jahrhonnert in Hoschem am Römerplatz gewohnt. Sein Tochter wor dat Timmche. Dä Leimjuseph, su sät mo, hat en Antipatie geje Näjel gehat, wor aber Schreinermeister von Berof. Alles, wat ä fabriziert

hat, wurd geleimt. Dat wär jo alles net zo schlimm gewes, wenn ä net och die Särsch su gemacht hät. On weil dä Leim domols su arsch deuer wor, hat ä geknausert on e bisje zo winnisch an die Lade geschmert. Su muß et dann och mo zwangsläufig zo nem „Malör“ komme. Die Dude wurde domols en dä Kärsch

oder daheim offgebart on von do aus off dä Friedhof getrohn. Je nachdem, ob et e hu Dier en dä Vereine oder en dä feiner Gesellschaft wor, wur e von dä Kamerade gedrohn on bekom su die letzte Ehr erwiese. Su wor dat och in hej dem Fall. Dä Pasdur met dä Messediener vorne off, dohenner die Trauergäst, on dann die Sarschträger met dem Sarsch. Wie dä Leichezuch grad aus dä Kärsch raus wor, gett et en Schlach, on dä Sarschboden wor gekracht. Klateradatsch, loch dä Dude off em Boden, em kotze Himdche, su wie sen rengedohn hatte. Ä Geschreis, die Träger hann die Lad falle losse on senn met denne Annere in die Hausflure gerannt. Wat wor dat en Zores! No ner Weil, als sich alles besje beruhischt hatte, komen se einzeln aus alle Winkele, hann

dä Dude widder engepackt, dä Sarsch provisorisch zogebonne on off dä Friedhof gedrohn. Nix für ongot, hat dä Leimjuseph, dä von Stonn an seine Name hatte, zo seine Helfer gesot. Als mo sich no dem ganze Gedähns später in dä Wertschaft trof, om die Haut zo versaufe, wurd dä Leimjuseph zo zwei Ronde Schnaps verdonnert. Hoch on heilisch muß ä en Verspreche abgewe, nie mie su en Fusch zo fabriziere, weil sen sonst richtisch an dä Kanthorke holle däte. – Aber dä Schreck hat ons noch all ganz lang tef en dä Knoche gesäß.“

„So mo, Uma, haste mir häj net en schöne Bär offgebonne?“

„Nä Kend, ich wollt dud omfalle, wenn dat net wor wär.“

Dick